

ENGLISH	TRANSLITERATION (TARGET LANGUAGE)
Do you have an intrauterine device (birth control device)?	<p>nay uk mee un bpror dup sray sray bpraW som rup gaa bpee a gom ao ee mee un goan dtay?</p> <p>(អ្នក មាន ប្រដាប់ ស្រីៗ ប្រើ សម្រាប់ ការពារ កុំ ឲ្យ មាន កូន ទេ?)</p>
Have you had missed periods of menstruation recently?	<p>nay uk mee un dail kork kaan moak kai tmay tmay niH dtay?</p> <p>(អ្នក មាន ដែល ខក ខាន មក ខែ ថ្មីៗ នេះ ទេ?)</p>
Do you use pills for birth control?	<p>nay uk mee un bpraW tnum layp gaa bpee a gom ao ee mee un goan dtay?</p> <p>(អ្នក មាន ប្រើ ថ្នាំ លេប ការពារ កុំ ឲ្យ មាន កូន ទេ?)</p>
Are you pregnant?	<p>nay uk mee un pdtay bpoo aH rœ?</p> <p>(អ្នក មាន ផ្ទៃ ពោះ ឬ?)</p>
Could you be pregnant?	<p>nay uk mee un pdtay bpoo aH dtou haW ee dtay rœ?</p> <p>(អ្នក មាន ផ្ទៃ ពោះ ទៅ ហើយ ទេ ឬ?)</p>
When was your last period?	<p>nay uk moak kai jong grao ee bong oH nou bpayl naa?</p> <p>(អ្នក មក ខែ ចុង ក្រោយ បង្អស់ នៅ ពេល ណា?)</p>

<p>How many pregnancies have you had?</p>	<p>nay uk tloa up mee un pdtay bpoo aH bpon maan dorng haW ee?</p> <p>(អ្នក ធ្លាប់ មាន ផ្ទៃ ពោះ ប៉ុន្មាន ដង រឺ មែន?)</p>
<p>Are you having any vaginal discharge?</p>	<p>nay uk mee un gom bpu'ng dtai tlay uk sor dtay?</p> <p>(អ្នក មាន កំពុង តែ ធ្លាក់ សរ ទេ?)</p>
<p>Are you having vaginal bleeding?</p>	<p>nay uk mee un gom bpu'ng dtai tlay uk chee um dtaam sboan dtay?</p> <p>(អ្នក មាន កំពុង តែ ធ្លាក់ ឈាម តាម ស្បូន ទេ?)</p>
<p>How long have you had vaginal bleeding?</p>	<p>nay uk mee un tlay uk chee um dtaam sboan yoo bpon naa haW ee?</p> <p>(អ្នក មាន ធ្លាក់ ឈាម តាម ស្បូន យូរ ប៉ុណ្ណា ហើយ?)</p>
<p>Does the vaginal bleeding come and go?</p>	<p>chee um dail tlay uk dtaam sboan nu'H tlay uk but but rœ?</p> <p>(ឈាម ដែល ធ្លាក់ តាម ស្បូន នោះ ធ្លាក់ បាត់ៗ ឬ?)</p>
<p>Is the vaginal bleeding constant?</p>	<p>chee um dail tlay uk dtaam sboan nu'H tlay uk joa up jee a nich rœ?</p> <p>(ឈាម ដែល ធ្លាក់ តាម ស្បូន នោះ ធ្លាក់ ជាប់ ជា និច្ច ឬ?)</p>
<p>Do you feel dizzy?</p>	<p>nay uk mee un doach jee a wel mu'k dtay?</p> <p>(អ្នក មាន ដួច ជា វិល មុខ ទេ?)</p>
<p>How many months have you been pregnant?</p>	<p>nay uk mee un pdtay bpoo aH bpon maan kai haW ee?</p>

	(អ្នក មាន ផ្ទៃ ពោះ ប៉ុន្មាន ខែ ហើយ?)
How many children do you have?	nay uk mee un goan bpon maan haW ee? (អ្នក មាន កូន ប៉ុន្មាន ហើយ?)
Have you been raped?	nay uk mee un dail gay ru'm loap bom bpee un dtay? (អ្នក មាន ដែល គេ រំលោភ បំពាន ទេ?)
We need to examine you carefully.	yUhg dtrou bpee net nay uk yaang mot jot (យើង ត្រូវ ពិនិត្យ អ្នក យ៉ាង ហ្មត់ចត់។)
We will protect your privacy as much as we can.	yUhg neung kom ray uk saa pee up ai ga joa un ro boH nay uk dtaam dail yUhg aach twUh dtou gaWt (យើង នឹង ខំ រក្សា ភាព ឯកជន របស់ អ្នក តាម ដែល យើង អាច ធ្វើ ទៅ កើត។)
Does this hurt?	niH chœ dtay? (នេះ ឈឺ ទេ?)
Do not push yet.	gom aal bpreung ru'gn (កុំ អាល ប្រឹង រុញ។)
Push now.	bpreung ru'gn ay lou (ប្រឹង រុញ ឥឡូវ។)
Push now as hard as you can.	bpreung ru'gn ay lou ao ee oH dtu'm heung (ប្រឹង រុញ ឥឡូវ ឲ្យ អស់ ទំហឹង។)
The baby is here.	goan ngaa jen haW ee (កូន ង៉ា ចេញ ហើយ។)

It is a boy.	jee a goan bproh (ជា កូន ប្រុស។)
It is a girl.	jee a goan sray (ជា កូន ស្រី។)
The baby looks healthy.	goan ngaa niH kUhgndoach jee a mee un so' ka' pee up la or (កូន ង៉ា នេះ ឃើញ ដូច ជា មាន សុខភាព ល្អ។)
We will take good care of the baby.	yUhgneung tai dtoa um goan ngaa niH yaang mot jot (យើង នឹង ថែទាំ កូន ង៉ា នេះ យ៉ាង ហ្មត់ចត់។)